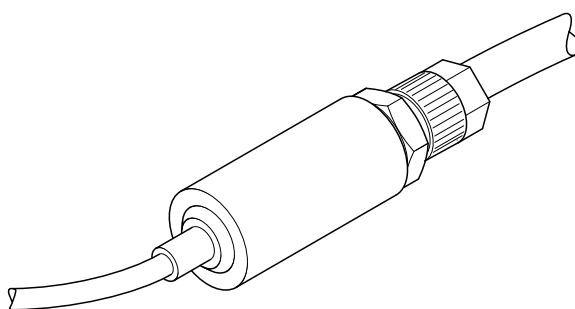




From February 1st, 2017 SAMES Technologies SAS becomes SAMES KREMLIN SAS
A partir du 1/02/17, SAMES Technologies SAS devient SAMES KREMLIN SAS

SAMES  **KREMLIN**



DES00074

Instrukcja obsługi

Czujnik mikrofonowy

FRANCE **SAMES Technologies.** 13 Chemin de Malacher 38243 Meylan Cedex
Tel. 33 (0)4 76 41 60 60 - Fax. 33 (0)4 76 41 60 90 - Email : info@sames.com (www.sames.com)
USA **SAMES Technologies Inc.** 11998 Merriman Road, Livonia, Michigan, 48 150
Tel. (734) 261.5970 - Fax. (734) 261.5971 - Email : info@sames.com (www.sames.com)

Rozpowszechnianie lub powielanie dokumentu w jakiegokolwiek formie oraz wszelkie wykorzystywanie lub rozpowszechnianie jego treści wymaga uprzedniej pisemnej zgody SAMES Technologies.

Opisy i dane zawarte w dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedniego zawiadomienia i SAMES Technologies nie ponosi odpowiedzialności z tego tytułu

© **SAMES Technologies 2002**

Czujnik mikrofonowy

1. Informacje ogólne - - - - -	4
2. Opis - - - - -	4
3. Dane techniczne - - - - -	4
4. Ważne uwagi - - - - -	4
5. Budowa - - - - -	5
6. Podłączenie - - - - -	5
6.1. Gniazdo 3 wtykowe	5
7. Zasada działania - - - - -	6
7.1. Uwaga	6
8. Części zamienne - - - - -	7

1. Informacje ogólne

Czujnik mikrofonowy służy do odczytu prędkości obrotowej turbin rozpylających do farb płynnych lub natryskowych do farb proszkowych.

2. Opis

Zespół odczytu składa się z :

- przewodu doprowadzającego sprężone powietrze
- elementu turbiny pełniącego funkcję przetwornika obrotów turbiny, sygnału i akustyki
- przewodu powietrza pomiarowego
- czujnika mikrofonowego
- przewodu elektrycznego łączącego z systemem przetwarzania pomiaru częstotliwości.
Por. §7 str. 6

3. Dane techniczne

Ciśnienie powietrza zasilającego	od 0,3 do 3 barów w zależności od zastosowań
Napięcie sygnału pomiarowego	zmienne
Częstotliwość sygnału pomiarowego	2 kHz maks.

Właściwości sprężonego powietrza	
Zawartość stałych zanieczyszczeń	5 mg / Nm ³ *
Zawartość subst. oleistych	2 mg / Nm ³ *
Zawartość subst. oleistych	0,1 p.p.m.
Zawartość wody	2 mg / Nm ³ *
Temperatura rosy (pow. rozprężone)	10° C - (14° F)

Nm³: wartości dla temp. 20° C i ciśnienia atmosferycznego

4. Ważne uwagi



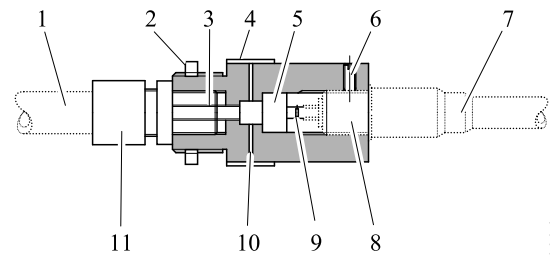
IMPORTANT : UWAGA: Dobierać długość przewodów i ciśnienie powietrza zasilającego zgodnie z instrukcjami dla konkretnego zastosowania.

Czujnik nie może być używany w pobliżu źródła wysokiego napięcia.

Zła jakość sprężonego powietrza może uszkodzić mikrofon.

5. Budowa

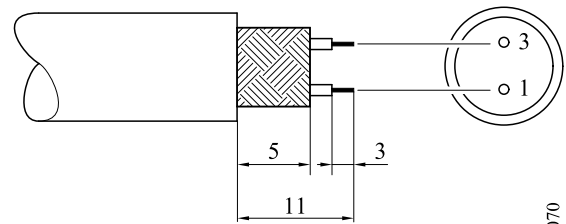
Lp.	Nazwa
1	Przewód powietrza (nie jest dostarczany)
2	Nakrętka mocująca
3	Układ powietrza
4	Pierścień zamykający wylot (wypośażenie dodatkowe)
5	Mikrofon
6	Śruba blokująca
7	Gniazdo żeńskie (nie jest dostarczane w zestawie)
8	Stopka męska
9	Zabezpieczenie
10	Wylot
11	Złączka sygnału zwrotnego



DES00065

6. Podłączenie

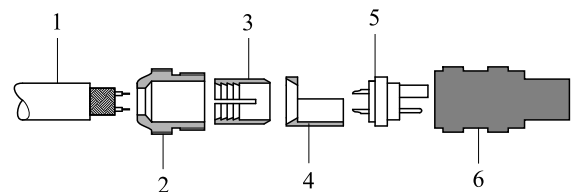
1	Sygnal +
3	Sygnal -



DES00070

6.1. Gniazdo 3 wtykowe

1	Przewód 2 x 0,34 mm ² z obudową izolowaną
2	Pokrywa
3	zacisk
4	Oprawa
5	Stopka 3 cts
6	Korpus

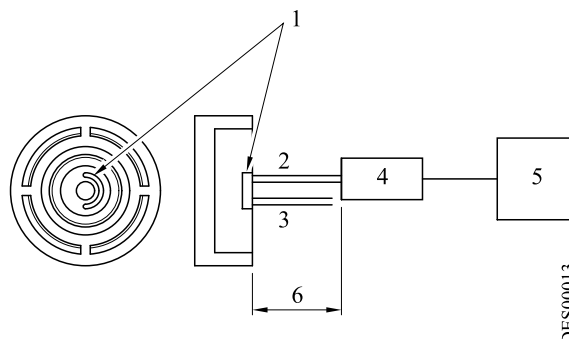


DES00069

UWAGA: zestaw nie jest oferowany oddzielnie w sprzedaży

7. Zasada działania

1	Otwór
2	Powrót
3	Włot powietrza mikrofonowego
4	Czujnik mikrofonowy
5	Karta regulacji prędkości
6	Przewód Ø 6. dł. 3 do 5 m



Zmiana ciśnienia powietrza jest przekazywana za pośrednictwem przewodu oddziałując na mikrofon elektretowy, który przetwarza zmianę ciśnienia na zmianę napięcia.

Zmiana wartości napięcia generuje sygnał częstotliwości. Sygnał zwrotny jest bezpośrednio proporcjonalny do prędkości obrotowej turbiny.

Sygnał jest również funkcją liczby zmian ciśnienia na jeden obrót turbiny przekazywanej do czujnika. Liczba zmian zależy od przetwornika prędkości turbiny - zmiany ciśnienia, w zależności od zastosowanej turbiny.

7.1. Uwaga

Sygnał o zbyt małej amplitudzie może nie zostać wykryty. Napięcie sygnału zależy od ciśnienia powietrza, polaryzacji mikrofonu i prędkości obrotowej. Polaryzacja mikrofonu jest uzależniona od elementu przetwarzającego odczyt sygnału, który różni się w zależności od urządzenia.

Mikrofon elektretowy nie może być testowany za pomocą multimetru.

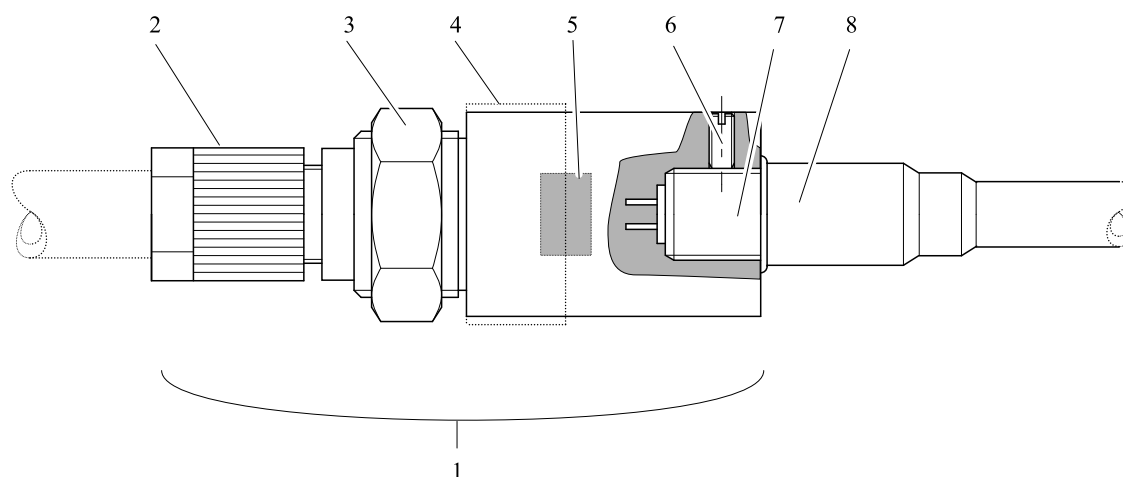
Powinien zostać podłączony (spolaryzowany) dla sprawdzenia jego działania (dwużyłowe zasilanie)



IMPORTANT : UWAGA: w zależności od zastosowania, czujnik mikrofonowy jest używany pod ciśnieniem (wylot zamknięty pierścieniem) lub przelotowo (wylot otwarty).

8. Części zamienne

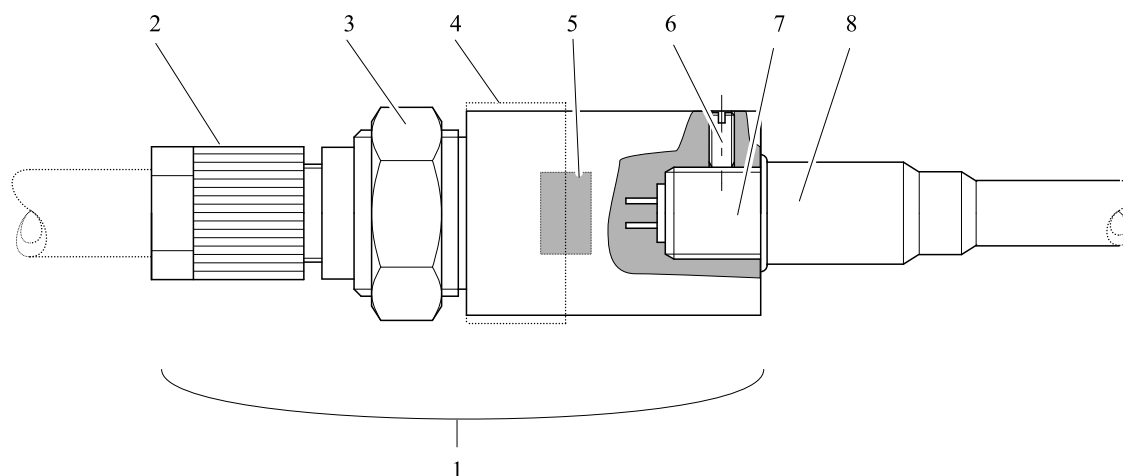
Model europejski



DES00066

Lp.	Kod produktu	Nazwa	Ilość	Jedn. sprzedaży
1	851488	Kompletny czujnik mikrofonowy	1	1
2	F6RPUK316	Złączka nylonowa Ø 4 x 6 - 1/8 " BSP	1	1
3	E3RPCL011	Nakrętka PE PG11 mosiężna	1	1
4	546994	Pierścień zamykający wylot (wypo- sążenie dodatkowe)	1	1
5	540073	Mikrofon kontrolowany	1	1
6	X3ASSC116	Śruba HC z wgłębionym łbem M 4 x 6 sta- lowa	1	1
7	E4PTFE205	Stopka żeńska 3 cts	1	1
8	E4PTFS195	Gniazdo męskie 3CTS (nie jest dostarc- zane w zestawie)	1	1

Model U.S.



DES00066

Lp.	Kod produktu	Nazwa	Ilość	Jedn. sprzedaży
1	459881	Kompletny czujnik mikrofonowy model US	1	1
2	F6RPUQ210	Połączenie męskie Ø 1/4-1/8 NPT	1	1
3	E3RPCL011	Nakrętka PE PG11 mosiężna	1	1
4	546994	Nakrywka	1	1
5	540073	Mikrofon kontrolowany	1	1
6	X3ASSC116	Śruba HC z wgłębionym łbem M 4 x 6 stalowa	1	1
7	E4PTFE205	Stopka żeńska 3 cts	1	1
8	E4PTFS195	Gniazdo męskie 3CTS (nie jest dostarczane w zestawie)	1	1